

ALUSTAVA LUONNOS - PRELIMINÄRT UTKAST 10.11.2022

KPL – muutosehdotukset	BFL – utkast om CSRD-förändringar
1 luku – Yleiset säännökset	1 kap – Allmänna bestämmelser
1:4 c § Suuryritys sekä keskikokoinen yritys	1:4 c § Stora företag samt medelstora företag
<i>[2 mom.] Tässä laissa tarkoitetaan keskikokoisella yrityksellä kirjanpitovelvollista, jolla sekä päättyneellä että sitä välittömästi edeltäneellä tilikaudella ylittyy enintään yksi 1 momentissa tarkoitettu raja-arvosta.</i>	<i>I denna lag avses med medelstora företag bokföringsskyldiga för vilka minst högst ett av de gränsvärden som avses i 1 mom. överskrids på bokslutsdagen för både den avslutade och den omedelbart föregående räkenskapsperioden.</i>
1:4 d § IAS-asetus sekä tilinpäätösdirektiivi ja kestävyysraportointidirektiivi	1:4 d § IAS-förordningen samt bokslutsdirektivet och hållbarhetsrapporteringsdirektivet
<i>[2 mom.] Tässä laissa tarkoitetaan</i> 1) <i>tilinpäätösdirektiivillä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2013/34/EU tietuystyyppisten yritysten vuositilinpäätöksistä, konsernitilinpäätöksistä ja niihin liittyvistä kertomuksista, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/43/EY muuttamisesta ja neuvoston direktiivien 78/660/ETY ja 83/349/ETY kumoamisesta, ja</i> 2) <i>kestävyysraportointidirektiivillä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2022/[*]/EU direktiivin 2013/34/EU, direktiivin 2004/109/EY, direktiivin 2006/43/EY ja asetuksen (EU) N:o 537/2014 muuttamisesta yritysten kestävyysraportoinnin osalta.</i>	<i>I denna lag avses med</i> 1) <i>redovisningsdirektivet Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/34/EU om årsbokslut, koncernredovisning och rapporter i vissa typer av företag, om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/43/EG och om upphävande av rådets direktiv 78/660/EEG och 83/349/EEG, och</i> 2) <i>hållbarhetsrapporteringsdirektivet Europeiska parlamentets och rådets direktiv 2022/[*]/EU om ändring direktiv 2013/34/EU, direktiv 2004/109/EG, direktiv 2006/43/EG och förordning (EU) N:o 537/2014 vad gäller företagens hållbarhetsrapportering.</i>
3 luku – Tilinpäätös ja toimintakertomus	3 kap – Bokslut och verksamhetsberättelse
3:1a § Toimintakertomus	3:1a § Verksamhetsberättelse
<i>[5 mom.] Suuryrityksen sekä sellaisen pienyrityksen ja keskikokoisen yrityksen, jonka arvopaperi on kaupankäynnin kohteena arvopaperimarkkinalain 2 luvun 5 §:ssä tarkoitettulla säännellyllä markkinalla on esitettävä tiedot keskeisistä aineettomista voimavaroista ja kuvattava niiden lisäarvoa tuottavat ominaisuudet ja miten yrityksen liiketoiminta merkittävästi perustuu niihin. [Tilinpäätösdirektiivi, uusi 19 art. kohta 1 uusi 20c alakohta]</i>	<i>Ett storföretag samt ett sådant småföretag och medelstort företag vars värdepapper är föremål för handel på en reglerad marknad som avses i 2 kap. 5 § i värdepappersmarknadslagen ska presentera uppgifter om centrala immateriella resurser och beskriva deras mervärdegivande egenskaper och hur företagets affärsverksamhet på ett betydligt sätt baserar sig på dem. [Redovisningsdirektivet: Artikel 19 punkt 1 ny 20c]</i>
<i>[6 mom.] Suuryrityksen sekä sellaisen pienyrityksen ja keskikokoisen yrityksen, jonka liikkeeseen laskema arvopaperi on kaupankäynnin kohteena arvopaperimarkkinalain 2 luvun 5 §:ssä tarkoitettulla säännellyllä markkinalla on esitettävä toimintakertomuksensa erillisenä ja yhtenäisenä osiona kestävyysraportoinnissa edellytetyt tiedot siten kuin 3 b</i>	<i>Ett storföretag samt ett sådant småföretag och medelstort företag vars värdepapper är föremål för handel på en reglerad marknad som avses i 2 kap. 5 § i värdepappersmarknadslagen ska lämna de uppgifter som krävs för hållbarhetsrapportering som en separat och enhetlig del av verksamhetsberättelsen på det</i>

ALUSTAVA LUONNOS – PRELIMINÄRT UTKAST 10.11.2022

<p>luvussa säädetään (<i>kestävyysraportti</i>). [19a.1 art. toinen alakohta]</p>	<p>sätt som föreskrivs i 3 b kap. (<i>hållbarhetsrapport</i>). [Artikel 19a .1 andra stycket]</p>
<p style="text-align: center;">3:9 §</p> <p>Tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen rekisteröinti</p> <hr/> <p>[2 mom.] Mitä 1 momentissa säädetään, sovelletaan myös muuhun kirjanpitovelvolliseen, joka on pienyrittästä suurempi. <i>Edeltävästä 1 momentista poiketen 3b luvussa tarkoitettun yrityksen tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen rekisteröimisestä säädetään erikseen mainitussa luvussa.</i> [29d.1 art.]</p>	<p style="text-align: center;">3:9 §</p> <p>Registrering av bokslut och verksamhetsberättelse</p> <hr/> <p>Bestämmelserna i 1 mom. tillämpas även på andra bokföringsskyldiga som är större än ett litet företag. <i>Med avvikelse från det föregående 1 mom. föreskrivs det särskilt i det kapitlet om registrering av bokslut och verksamhetsberättelse för ett företag som avses i 3 b kap.</i> [Artikel 29d .1]</p>
<p style="text-align: center;">3:10 §</p> <p>Tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen julkistaminen</p> <p>[1 mom.] Rekisteröitäväksi ilmoitetun tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen julkistamismenettelystä säädetään erikseen. <i>Luvussa 3b tarkoitettun yrityksen tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen julkistamisesta säädetään mainitussa luvussa.</i> [29d.1 art.]</p>	<p style="text-align: center;">3:10 §</p> <p>Offentliggörande av bokslut och verksamhetsberättelse</p> <p>Angående förfarandet vid offentliggörande av bokslut och verksamhetsberättelse som givits in för registrering bestäms särskilt. <i>Bestämmelser om offentliggörande av ett företags bokslut och verksamhetsberättelse som avses i 3 b kap. finns i det kapitlet.</i> [Artikel 29d .1]</p>
[Uusi] 3b luku – Kestävyysraportti	[Ny] Kapitel 3b - Hållbarhetsrapport
<p style="text-align: center;">3b:1 § Soveltamisala</p> <p>[1 mom.] <i>Tämän luvun säännöksiä sovelletaan suuryritykseen sekä sellaiseen pienyritykseen ja keskikoiseen yritykseen,</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1) <i>jonka liikkeeseen laskema arvopaperi on kaupankäynnin kohteena arvopaperimarkkinalain 2 luvun 5 §:ssä tarkoitettulla säännellyllä markkinalla,</i> 2) <i>joka on luottolaitostoiminnasta annetun lain 1 luvun 7 §:ssä tarkoitettu luottolaitos, tai</i> 3) <i>joka on vakuutusyhtiölain 1 luvun 1 §:ssä tarkoitettu vakuutusyhtiö.</i> <p>[1 art. 3 kohta]</p> <p>[2 mom.] <i>Mitä 1 momentissa säädetään suuryrityksestä, ei sovelleta säätiöön eikä voittoa tavoittelemattomaan yhdistykseen.</i></p>	<p style="text-align: center;">3b:1 § Tillämpningsområde</p> <p>Bestämmelserna i detta kapitel tillämpas på stora företag samt på små och medelstora företag</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) vars emitterade värdepapper är föremål för handel på en reglerad marknad enligt 2 kap. 5 § i värdepappersmarknadslagen, 2) som är ett kreditinstitut som avses i 1 kap. 7 § i kreditinstitutslagen, eller 3) som är ett försäkringsbolag som avses i 1 kap. 1 § i försäkringsbolagslagen. <p>[Artikel 1 punkt 3]</p> <p>Vad som i 1 mom. föreskrivs om stora företag tillämpas inte på stiftelser och icke-vinstdrivande föreningar.</p>
<p style="text-align: center;">3b:2 § Määritelmät</p> <p>Tässä luvussa tarkoitetaan</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) <i>ilmastotavoitteilla</i> 12 joulukuuta 2015 tehdyssä Pariisin sopimuksessa hyväksyttyä tavoitetta ilmaston lämpenemisen rajoittamisesta 1,5 celsiusasteeseen sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2021/1119 vahvistettua tavoitetta ilmaston neutraaliuden saavuttamiseksi vuoteen 2050 mennessä; [19a art. 1 kohta iii alakohta] 	<p style="text-align: center;">3b:2 § Definitioner</p> <p>I detta kapitel avses med</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) <i>klimatmål</i> det mål om begränsning av klimatuppvärmningen till 1,5 grader Celsius som godkändes i Parisavtalet av den 12 december 2015 samt det mål för uppnående av klimatneutralitet 2050 som fastställts i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1119, [Artikel 19a punkt 1 iii]

ALUSTAVA LUONNOS – PRELIMINÄRT UTKAST 10.11.2022

<p>2) kestävään talousjärjestelmään siirtymistä koskeva tavoitteella komission 11 joulukuuta 2019 antamassa tiedonannossa (COM(2019) 640 final) esitetyn Euroopan vihreän kehityksen ohjelman mukaista pyrkimystä talouskasvuun lisäämättä resurssien käyttöä ja sen varmistamiseen, että kaikki unionin alueet ja kansalaiset ovat sosiaalisesti oikeudenmukaisesti osallisina siirtymässä. [19a art. 1 kohta iii alakohta]</p>	<p>2) <i>målet om övergång till ett hållbart ekonomiskt system</i> målet att uppnå ekonomisk tillväxt i enlighet med det europeiska programmet för grön utveckling, som presenterades i kommissionens meddelande av den 11 december 2019 (COM (2019) 640 final), utan att öka resursanvändningen och säkerställa att alla regioner och medborgare i unionen på ett rättvist sätt deltar i övergången. [Artikel 19a punkt 1 iii)]</p>
<p>3) kestävyyseikoilla ympäristöön, yhteiskuntaan ja ihmisoikeuksiin sekä yritysten hallintotapaan liittyviä tekijöitä, mukaan lukien ne, jotka on määritelty Euroopan parlamentin ja neuvoston kestävyteen liittyvien tietojen antamisesta rahoituspalvelusektorilla annetun asetuksen (EU) 2019/2088 artiklan 2 alakohdassa 24; [2 art. 17 alakohta]</p>	<p>3) <i>hållbarhetsaspekter</i> faktorer som hänför sig till miljö, samhälle och mänskliga rättigheter samt företagsstyrning, inklusive de som anges i artikel 24 punkt 24 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/2088 om tillhandahållande av information om hållbarheten inom finanssektorn, [Artikel 2 punkt 17]</p>
<p>4) kestävyyseraportoinnilla kestävyysseikkojen esittämistä toimintakertomuksen erillisenä ja yhtenäisenä kokonaisuutena sen mukaisesti, mitä komission asetuksella säädetään tilinpäätösdirektiivin 19a, 29a ja 29d artiklojen nojalla; [2 art. 18 alakohta]</p>	<p>4) <i>hållbarhetsrapportering</i> framläggande av hållbarhetsaspekter som en separat och enhetlig helhet i verksamhetsberättelsen i enlighet med vad som föreskrivs genom förordning av kommissionen med stöd av artiklarna 19a, 29a och 29d i redovisningsdirektivet, [Artikel 2 punkt 18]</p>
<p>5) aineettomilla voimavaroilla sellaisia lisäarvoa tuottavia ominaisuuksia, joihin yrityksen liiketoiminta merkittävästi perustuu; [2 art. 19 alakohta]</p>	<p>5) <i>immateriella resurser</i> mervärdegivande egenskaper som företagets affärsverksamhet i betydande grad baserar sig på, [Artikel 2 punkt 19]</p>
<p>6) kestävyyssvarennuslaitoksella sellaista oikeushenkilöä, joka on jossakin ETA-valtiossa akkreditoitu tuotteiden kaupan pitämiseen liittyvää akkreditointia ja markkinavalvontaa koskevista vaatimuksista ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 339/93 kumoamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston antaman asetuksen (EY) N:o 765/2008 mukaisesti tarjoamaan tilinpäätösdirektiivin 34 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan a alakohdassa tarkoitettua palvelua kestävyysraportointivarmentamisessa. [2 art. 20 alakohta]</p>	<p>6) <i>hållbarhetsverifieringsenhet</i> en juridisk person som i en EES-stat har ackrediterats för att i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 765/2008 om krav för ackreditering och marknads kontroll med saluföring av produkter och upphävande av rådets förordning (EEG) N:o 339/93 tillhandahålla sådan tjänst för verifiering av hållbarhetsrapporter som avses i artikel 34.1 andra stycket a a i redovisningsdirektivet. [Artikel 2 Punkt 20]</p>
<p>7) toimitusketjulla hyödykkeiden ja palveluiden tuottamisen edellyttämää liikesuhteiden kokonaisuutta yrityksen ja toisten yritysten välillä siten kuin se määritellään Euroopan unionin muissa säännöksissä;</p> <p>8) arvoketjulla toimitusketjun ja yrityksen tuottamien hyödykkeiden ja palvelujen asiakkaille toimittamisen edellyttämää liikesuhteiden kokonaisuutta yrityksen ja toisten yritysten välillä siten kuin se määritellään Euroopan unionin muissa säännöksissä;</p>	<p>7) <i>leveranskedja</i> den helhet av affärsförbindelser med andra företag som tillverkningen av nyttigheter och tjänster förutsätter enligt definitionen i Europeiska unionens övriga bestämmelser,</p> <p>8) <i>värdekedja</i> den helhet av affärsförbindelser med andra företag som leveranskedjan och leveransen av de nyttigheter och servicen som företaget producerar till kunderna förutsätter enligt definitionen i Europeiska unionens övriga bestämmelser,</p>
<p>9) vakavaraisuusasetuksella Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) N:o 575/2013</p>	<p>9) <i>solvensförordningen</i> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 575/2013 om tillsynskrav för kreditinstitut och värdepappersföretag och om ändring av förordning (EU) nr 648/2012,</p>

ALUSTAVA LUONNOS – PRELIMINÄRT UTKAST 10.11.2022

<p>luottolaitosten ja sijoituspalveluyritysten vaka- varaisuusvaatimuksista ja asetuksen (EU) N:o 648/2012 muuttamisesta;</p>	
<p>10) Solvenssi II -direktiivillä Euroopan parlamen- tin ja neuvoston direktiiviä 2009/138/EY vakuu- tus- ja jälleenvakuutus toiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta;</p>	<p>10) <i>Solvens II-direktivet</i> Europaparlamentets och rå- dets förordning 2009/138/EG m upptagande och utövande av försäkrings- och återförsäkrings- verksamhet,</p>
<p>11) avoimuusdirektiivillä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2004/109/EY säännellyillä markkinoilla kaupankäynnin kohteeksi otetta- vien arvopaperien liikkeeseenlaskijoita koske- viin tietoihin liittyvien avoimuusvaatimusten yh- denmukaistamisesta ja direktiivin 2001/34/EY muuttamisesta.</p>	<p>11) <i>transparensdirektivet</i> Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/109/EG om harmonisering av insynskraven angående upplysningar om emittenter vars värdepapper är upptagna till han- del på en reglerad marknad och om ändring av direktiv 2001/34/EG.</p>
<p>[2 mom.] Jollei Euroopan unionin säännöksissä toisin säädetä, tässä luvussa tarkoitetaan:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) lyhyellä aikajänteellä päättynyttä tilikautta seu- raavaa tilikautta; 2) keskipitkällä aikajänteellä 1 kohdassa tarkoitet- tua seuraavaa kahta tilikautta; 3) pitkällä aikajänteellä 2 kohdassa tarkoitettua seuraavaa kahta tilikautta. <p>[Kansallinen säännösluonnos täsmentämistarkoituk- sessa]</p>	<p>Om inte något annat föreskrivs i Europeiska union- ens bestämmelser, avses i detta kapitel med</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) <i>kort sikt</i> räkenskapsperioden efter den avslutade räkenskapsperioden, 2) <i>medellång sikt</i> de två räkenskapsperioder föl- jande perioden som avses i 1 punkten, 1) 3) <i>lång sikt</i> de två räkenskapsperioder följande perioden som avses i 2 punkten. <p>[Utkast till nationell bestämmelse i preciserings- syfte]</p>
<p style="text-align: center;">3b:3 § Kahdensuuntainen vaikutusarviointi</p> <p><i>Suuryrityksen sekä sellaisen pienyrityksen ja keski- kokoisen yrityksen, jonka arvopaperi on kaupan- käynnin kohteena arvopaperimarkkinalain 2 luvun 5 §:ssä tarkoitettulla säännellyllä markkinalla on esi- tettävä kestävyysraportissaan:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1) <i>tiedot, jotka ovat materiaalisesti tarpeen, jotta voidaan ymmärtää yrityksen vaikutukset kestä- vyyseikkoihin, sekä;</i> 2) <i>tiedot, jotka ovat materiaalisesti tarpeen sen ym- märtämiseksi, miten kestävyysseikat vaikuttavat yrityksen kehitykseen, tulokseen ja asemaan.</i> <p>[19a.1 art.]</p>	<p style="text-align: center;">3b:3 § Dubbelriktad konsekvensbedömning</p> <p>Ett storföretag samt ett sådant småföretag och me- delstort företag vars värdepapper är föremål för han- del på en reglerad marknad som avses i 2 kap. 5 § i värdepappersmarknadslagen ska föreställa i sin verksamhetsberättelse</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) information som materiellt behövs för att förstå företagets inverkan på hållbarhetsaspekter, samt 2) information som materiellt behövs för att förstå hur hållbarhetsaspekter påverkar företagets ut- veckling, resultat och ställning. <p>[Artikel 19a.1]</p>
<p style="text-align: center;">3b:4 § Liiketoiminnan suhde kestävyysseikkoihin sekä toi- mintaperiaatteet</p> <p><i>Kestävyysraportissa esitetään tiivistetyt kuvaukset:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1) <i>liiketoimintamallin ja -strategian sopeutuvai- suudesta kestävyysseikoista aiheutuviin liiketoi- minnallisiin riskeihin nähden;</i> 2) <i>kestävyysseikkoihin perustuvista liiketoiminnal- lisista mahdollisuuksista;</i> 3) <i>suunnitelmista, mukaan lukien täytäntöönpanon rahoitus- ja investointisuunnitelmat, joilla edes- autetaan liiketoimintamallin ja -strategian risti- riidattomuutta kestävään talousjärjestelmään siirtymistä koskevan tavoitteen kanssa;</i> 	<p style="text-align: center;">3b:4 § Affärsverksamhetens förhållande till hållbarhets- aspekterna samt verksamhetsprinciperna</p> <p>I hållbarhetsrapporten presenteras kortfattade be- skrivningar:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) affärsmodellens och affärsstrategins resiliensen till de affärsrättsliga risker som föranleds av hållbarhetsaspekter, 2) affärsverksamhetsmöjligheter som baserar sig på hållbarhetsaspekter, 3) planer, inklusive finansierings- och investe- ringsplaner för genomförande, som bidrar till att affärsmodellen och affärsstrategin blir ofören- liga med målet om övergång till ett hållbart eko- nomiskt system,

ALUSTAVA LUONNOS – PRELIMINÄRT UTKAST 10.11.2022

<p>4) suunnitelmista, mukaan lukien täytäntöönpanon rahoitus- ja investointisuunnitelmat, joilla edesautetaan ilmastotavoitteiden toteutumista;</p> <p>5) merkittävästä hiilen, öljyn tai kaasun hyödyntämisestä liiketoiminnassa tai niiden tuottamisesta taikka jalostamisesta;</p> <p>6) sidosryhmien huomioimisesta liiketoimintamallissa ja -strategiassa;</p> <p>7) toiminnan vaikutuksista kestävyysseikkoihin;</p> <p>8) siitä, miten strategia on pantu täytäntöön kestävyysseikkojen osalta; sekä</p> <p>[19a.2 art. kohta a) alakohdat i, ii, iii, iv ja v]</p>	<p>4) planer, inklusive finansierings- och investeringsplaner för genomförandet, som främjar uppnåendet av klimatmålen,</p> <p>5) betydande utnyttjande av kol, olja eller gas i affärsverksamhet eller produktion eller förädling av sådana,</p> <p>6) beaktande av intressentgrupper i sin affärsmodell och affärsstrategi,</p> <p>7) verksamhetens inverkan på hållbarhetsaspekterna,</p> <p>8) hur strategin har genomförts i fråga om hållbarhetsaspekter, samt</p> <p>[Artikel 19a .2 a punkt i, ii, iii, iv och v]</p>
<p>9) toimintaperiaatteista, jotka liittyvät yrityksen kestävyysseikkoihin. [19a.2 art. kohta d)]</p>	<p>9) verksamhetsprinciper som hänför sig till företagets hållbarhetsaspekter. [Artikel 19a .2 d)]</p>
<p style="text-align: center;">3b:5 § Kestävyysseikkoja koskevat tavoitteet</p> <p>[1 mom.] Kestävyysraportissa esitetään:</p> <p>1) kuvaus yrityksen itselleen asettamista aikasidonnaisista tavoitteista kestävyysseikkojen suhteen;</p> <p>2) kuvaus edistymisestä 1 kohdassa tarkoitettujen tavoitteiden saavuttamisessa; sekä</p> <p>3) selvitys siitä, perustuvatko ympäristölliset tavoitteet tieteellisesti riittävään näyttöön.</p> <p>[19a.2 art. kohta b) ensimmäinen virke]</p>	<p style="text-align: center;">3b:5 § Hållbarhetsmål</p> <p>I hållbarhetsrapporten presenteras</p> <p>1) en beskrivning av företagets tidsbundna mål i fråga om hållbarhetsaspekter,</p> <p>2) en beskrivning av de framsteg som gjorts för att uppnå de mål som avses i 1 punkten, samt</p> <p>3) en utredning om huruvida miljömålen baserar sig på vetenskapligt ostridiga bevis.</p> <p>[Artikel 19a .2 b första meningen]</p>
<p>[2 mom.] Edellä 1 momentin 1 kohdassa tarkoitettuun kuvaukseen sisällytetään absoluuttiset tavoitteet kasvihuonekaasujen vähentämiseksi ainakin vuosien 2030 ja 2050 osalta, jos tällaista vähentämistä on pidettävä asianmukaisena liiketoiminnan luonteen perusteella. [19a.2 art. kohta b) toinen virke]</p>	<p>I den beskrivning som avses i 1 mom. 1 punkten inkluderas absoluta mål för minskning av växthusgaserna åtminstone för 2030 och 2050, om en sådan minskning ska anses vara ändamålsenlig med hänsyn till arten av affärsverksamhet.</p> <p>[Artikel 19a .2 b andra meningen]</p>
<p style="text-align: center;">3b:6 § Tiedot johto- ja valvontaelimistä</p> <p>Kestävyysraportissa esitetään johto- ja valvontaelimistä:</p> <p>1) kuvaus niiden tehtävistä kestävyysseikkoihin nähden;</p> <p>2) kuvaus niiden asiantuntemuksesta ja osaamisesta 1 kohdassa tarkoitettujen tehtävien hoitamisessa tai mahdollisuuksista hyödyntää ulkopuolista asiantuntemusta ja osaamista; sekä</p> <p>3) tieto sellaisista kannustinjärjestelmistä, jotka perustuvat kestävyysseikkoihin.</p> <p>[19a.2 art. kohta c) ja e)]</p>	<p style="text-align: center;">3b:6 § Uppgifter om lednings- och tillsynsorgan</p> <p>I hållbarhetsrapporten presenteras om lednings- och tillsynsorgan</p> <p>1) en beskrivning av deras uppgifter i förhållande till hållbarhetsaspekterna,</p> <p>2) en beskrivning av deras sakkunskap och kunskande vid skötseln av de uppgifter som avses i 1 punkten eller av möjligheterna att utnyttja utomstående sakkunskap och kompetens, samt</p> <p>3) information om sådana incitamentssystem som vilar på hållbarhetsaspekter.</p> <p>[Artikel 19a .2 c och e]</p>
<p style="text-align: center;">3b:7 § Asianmukaista huolellisuutta koskevat menettelyt</p> <p>[1 mom.] Kestävyysraportissa esitetään kuvaus:</p> <p>1) menettelyistä, jotka koskevat asianmukaisen huolellisuuden noudattamista toiminnassa;</p>	<p style="text-align: center;">3b:7 § Förfaranden om tillbörlig aktsamhet</p> <p>I hållbarhetsrapporten presenteras beskrivning om</p> <p>1) förfaranden för iakttagande av tillbörlig aktsamhet i verksamheten,</p>

ALUSTAVA LUONNOS – PRELIMINÄRT UTKAST 10.11.2022

<p>2) merkittävimmistä tosiasiallisista tai mahdollisista haittavaikutuksista, jotka liittyvät yrityksen omiin toimintoihin ja sen arvoketjuun;</p> <p>3) toteutetuista toimista tosiasiallisten tai mahdollisten haittavaikutusten ehkäisemiseksi, lieventämiseksi, korjaamiseksi tai poistamiseksi; sekä</p> <p>4) edellä 3 kohdassa tarkoitettujen toimien tulemista.</p> <p>[19a.2 art. kohta f)]</p>	<p>2) de mest betydande faktiska eller potentiella negativa inverkningsar som hänför sig till företagens egna funktioner och dess värdekedja,</p> <p>3) vidtagna åtgärder för att förebygga, lindra, avhjälpa eller eliminera faktiska eller potentiella negativa inverkningsar, samt</p> <p>4) resultatet av de åtgärder som avses i 3 punkten.</p> <p>[Artikel 19a .2 f]</p>
<p>[2 mom.] Edellä 1 momentin 2 kohdassa tarkoitettuun kuvaukseen sisällytetään:</p> <p>1) yrityksen liikesuhteet ja sen toimitusketju;</p> <p>2) haittavaikutusten tunnistamiseksi ja seuraamiseksi toteutetut toimet; sekä</p> <p>3) muut haittavaikutukset, jotka yrityksen on tunnistettava täyttääkseen Euroopan unionin säädösten vaatimukset asianmukaisen huolellisuuden toteuttamiseksi.</p> <p>[19a.2 art. kohta f)]</p>	<p>Den beskrivning som avses i 1 mom. 2 punkten skall innehålla</p> <p>1) företagens affärsförbindelser och leveranskedjan,</p> <p>2) åtgärder som vidtagits för att identifiera och följa upp negativa inverkningsar, samt</p> <p>3) andra bieffekter som företaget ska identifiera för att uppfylla kraven i Europeiska unionens bestämmelser för att säkerställa tillbörlig aktsamhet.</p> <p>[Artikel 19a .2 f]</p>
<p style="text-align: center;">3b:8 § Kestävyysseikkoihin perustuvat riski</p> <p>[1 mom.] Kestävyysraportissa esitetään kuvaus merkittävimmistä yritykseen kohdistuvista riskeistä, jotka liittyvät kestävyysseikkoihin. [19a.2 art. kohta g)]</p>	<p style="text-align: center;">3b:8 § Risk av hållbarhetsaspekter</p> <p>I hållbarhetsrapporten presenteras en beskrivning av de mest betydande riskerna för företaget när det gäller hållbarhetsaspekter. [Artikel 19a .2 g]</p>
<p>[2 mom.] Edellä 1 momentissa tarkoitettuun kuvaukseen sisällytetään tiedot:</p> <p>1) toiminnan keskeisistä riippuvuussuhteista kestävyysseikkoihin; sekä</p> <p>2) siitä, miten yritys hallitsee asianomaisia riskejä.</p> <p>[19a.2 art. kohta g)]</p>	<p>I den beskrivning som avses i 1 mom. ska ingå uppgifter om</p> <p>1) verksamhetens centrala beroendeförhållanden till hållbarhetsaspekter, samt</p> <p>2) hur företaget hanterar dessa risker.</p> <p>[Artikel 19a .2 g]</p>
<p style="text-align: center;">3b:9 § Indikaattorit</p> <p>Edellä 3 – 6 §:ssä tarkoitetuissa kuvauksissa hyödynnetään indikaattoreita, joista säädetään kestävä sijoittamista helpottavasta kehyksestä ja asetuksen (EU) 2019/2088 muuttamisesta koskevan asetuksen (EU) 2020/852 nojalla annetuissa delegoiduissa säädöksissä sekä Euroopan unionin muissa säännöksissä.</p> <p>[19a.2 art. kohta h) sekä johdanto 41 kohta]</p>	<p style="text-align: center;">3b:9 § Indikatorer</p> <p>I de beskrivningar som avses i 3–6 § utnyttjas de indikatorer som föreskrivs i de delegerade akter som antagits med stöd av förordning (EU) 2020/852 om en ram för att underlätta en hållbar investering och om ändring av förordning (EU) 2019/2088 samt i Europeiska unionens övriga bestämmelser.</p> <p>[Artikel 19a .2 h]</p>
<p style="text-align: center;">3b:10 § Tietojen yksilöimisprosessi sekä ajallinen ulottuvuus</p> <p>[1 mom.] Kestävyysraportissa esitetään kuvaus siitä prosessista, jota yritys noudattaa yksilöidäkseen esitettävät tiedot. [19a.2 art. toinen alakohta]</p>	<p style="text-align: center;">3b:10 §</p> <p>Identifiering av uppgifter samt tidsmässiga aspekter</p> <p>I hållbarhetsrapporten beskrivs den process som företaget tillämpar för att identifiera de uppgifter som ska presenteras. [Artikel 19a .2 andra stycket]</p>
<p>[2 mom.] Edellä 4 – 9 §:ssä tarkoitetuissa kuvauksissa tiedot eritellään lyhyen, keskipitkän ja pitkän aikajänteen mukaisesti, jos tällaista erittelyä on pidettävä asianmukaisena yrityksen liiketoiminnan luonteen perusteella. [19a.2 art. toinen alakohta]</p>	<p>I de beskrivningar som avses i 4 –9 § specificeras uppgifterna på kort, medellång och lång sikt, om en sådan specifikation ska anses vara ändamålsenlig med hänsyn till arten av företagens affärsverksamhet.</p> <p>[Artikel 19a .2 andra stycket]</p>

ALUSTAVA LUONNOS – PRELIMINÄRT UTKAST 10.11.2022

<p style="text-align: center;">3b:11 § Tiedot arvo- ja toimitusketjusta</p> <p><i>Edellä 3 – 10 §:ssä tarkoitetuissa selvityksissä tulee esittää yrityksen omien toimintojen ohella sen arvoketju sisältäen tarpeen mukaan tiedot</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1) tuotteista ja palveluista, 2) liikesuhteista, ja 3) toimitusketjusta. <p>[19a.3 art.]</p>	<p style="text-align: center;">3b:11 § Uppgifter om värdekedjor och leveranskedjor</p> <p>I de utredningar som avses i 3 – 10 § ska utöver företagens egna funktioner också värdekedja presenteras, inklusive vid behov uppgifter om</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) produkter och tjänster, 2) affärsrelationer, och 3) leveranskedjan. <p>[Artikel 19a .3]</p>
<p style="text-align: center;">3b:12 § Poikkeus arvoketjua koskevan tiedon esittämisestä</p> <p>[1 mom.] <i>Jos ei ole saatavilla tässä luvussa tarkoitettun tiedonantovelvollisuuden edellyttämää tietoa arvoketjusta, yrityksen on esitettävä kestävyysraportissa selvitys:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1) yrityksen toteuttamista toimenpiteistä tiedon saamiseksi; 2) syistä, jonka vuoksi tietoa ei ole saatu; 3) yrityksen valmistelemissä toimenpiteistä tiedon hankkimiseksi vastaisuudessa. <p>[19a.3 art. toinen alakohta]</p> <p>[2 mom.] <i>Edellä 1 momentissa tarkoitettu poikkeusmahdollisuus koskee kestävyysraportteja, jotka laaditaan julkistamisveloitteen kolmelta ensimmäiseltä soveltamisvuodelta. [19a.3 art. toinen alakohta]</i></p>	<p style="text-align: center;">3b:12 § Undantag att informera om värdekedjan</p> <p>Om det inte finns tillgång till sådan information om värdekedjan som avses i detta kapitel, ska företaget i hållbarhetsrapporten lämna en redogörelse för</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) de åtgärder som företaget vidtagit för att få information, 2) orsakerna till att informationen inte har fåtts, 3) åtgärder som företaget har berett för att inhämta information i framtiden. <p>[Artikel 19a .3 andra stycket]</p> <p>Den möjlighet till undantag som avses i 1 mom. gäller hållbarhetsrapporter som utarbetas för de tre första tillämpningsåren av hållbarhetsrapporteringsdirektivet.</p> <p>[Artikel 19a .3 andra stycket]</p>
<p style="text-align: center;">3b:13 § Täydentävät tiedot</p> <p><i>Kestävyysraporttiin sisällytetään täydentäviä selvityksiä muualla toimintakertomuksessa tai tilinpäätöksessä esitetystä tiedosta, jos se on tarpeen raportoinnin tarkoituksen toteuttamiseksi.</i></p> <p>[19a.3 art. kolmas alakohta]</p>	<p style="text-align: center;">3b:13 § Kompletterande utredningar</p> <p>Hållbarhetsrapporten ska innehålla kompletterande utredningar om den information som lagts fram någon annanstans i verksamhetsberättelsen eller bokslutet, om det är nödvändigt för att syftet med rapporteringen ska uppnås. [Artikel 19a .3 tredje stycket]</p>
<p style="text-align: center;">3b:14 § Poikkeus keskeneräisessä asiassa</p> <p>[1 mom.] <i>Yrityksen johto voi päättää, ettei tässä luvussa tarkoitettua tietoa, kuvausta tai muuta seikkaa esitetä kestävyysraportissa sellaisesta asiasta, joka on parhaillaan neuvoteltavana tai se on muutoin keskeneräinen. Tällainen poikkeus edellyttää aina, että johto perustelee asianmukaisesti,</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1) miksi esittäminen aiheuttaisi vakavaa haittaa liiketoiminnalle, ja 2) miksi esittämättä jättäminen ei vaaranna kohutuuttomasti tasapuolisen käsityksen saamista yrityksen kehityksestä, tuloksesta, asemasta tai toiminnan vaikutuksista. [19a.3 art. neljäs alakohta] <p>[2 mom.] <i>Edellä 1 momentissa tarkoitettut perustelut esitetään pöytäkirjassa, joka on tilintarkastuslain</i></p>	<p style="text-align: center;">3b:14 § Undantag i ett oavslutat ärende</p> <p>Företagets ledning kan besluta att sådan information, beskrivning eller annan omständighet som avses i detta avsnitt inte ska presenteras i hållbarhetsrapporten om ett sådant ärende som för närvarande är under förhandling eller som annars är oavslutat. Ett sådant undantag förutsätter alltid att ledningen vederbörligen motiverar</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) varför framförandet skulle medföra allvarlig olägenhet för affärsverksamheten, och 2) varför uteblivandet inte äventyrar en oskäligt jämlig uppfattning om företagens utveckling, resultat, ställning eller verksamhetens verkningar. <p>[Artikel 19a .3 fjärde stycket]</p> <p>De grunder som avses i 1 mom. anges i ett protokoll som enligt revisionslagen (1141/2015) är föremål för</p>

ALUSTAVA LUONNOS – PRELIMINÄRT UTKAST 10.11.2022

<p>(1141/2015) tarkoittamalla tavalla hallinnon tarkastuksen kohteena. [19a.3 art. neljäs alakohta]</p>	<p>revision om förvaltning. [Artikel 19a .3 fjärde stycket]</p>
<p>[3 mom.] Mitä 1 momentissa säädetään, ei oikeuta yritystä, jonka arvopaperi on kaupankäynnin kohteena säännellyllä markkinalla, poikkeamaan Euroopan parlamentin ja neuvoston markkinoiden väärinkäytöstä antaman asetuksen (EU) 596/2014 mukaisista tiedonantovelvollisuuksista. [Suomen kansallinen, selventävä säännös]</p>	<p>Det som föreskrivs i 1 mom. berättigar inte ett företag vars värdepapper är föremål för handel på en reglerad marknad att avvika från skyldigheten att lämna uppgifter enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 596/2014 om marknadsmissbruk [Finlands nationella, förtydligande bestämmelse]</p>
<p style="text-align: center;">3b:15 § Raportoinnin muoto sekä raportointistandardin ensisijaisuus</p> <p>[1 mom.] Kestävyyseraportti on laadittava tilinpäätösdirektiivin 29 b artiklan tarkoittamalla tavalla hyväksytyjen raportointistandardien mukaisesti. [19a.4 art.]</p>	<p style="text-align: center;">3b:15 § Rapporteringens form och rapporteringsstandardens företräde</p> <p>Hållbarhetsrapporten ska upprättas i enlighet med de rapporteringsstandarder som godkänts på det sätt som avses i artikel 29b i redovisningsdirektivet. [Artikel 19a .4]</p>
<p>[2 mom.] Jos tässä luvussa säädetty tiedonantovelvollisuus on ristiriidassa raportointistandardin kanssa, noudatetaan standardia. [19a.4 art.]</p>	<p>Om den informationsskyldighet som föreskrivs i detta kapitel strider mot rapporteringsstandarderna, iakttas standarderna. [Artikel 19a .4]</p>
<p style="text-align: center;">3b:16 § Vuoropuhelu henkilöstön edustajien kanssa</p> <p>Kestävyyseraportissa esitetään tieto siitä, miten johtokäy vuoropuhelua henkilöstön edustajien kanssa raportoinnin tarkoittamista tiedoista sekä keinoista niiden hankkimiseksi ja todentamiseksi. [19a.5 art.]</p>	<p style="text-align: center;">3b:16 § Dialog med personalrepresentanter</p> <p>I hållbarhetsrapporten presenteras hur ledningen för en dialog med personalrepresentanterna om den information som rapporteringen avser samt om metoderna för att skaffa och verifiera informationen. [Artikel 19a .5]</p>
<p style="text-align: center;">3b:17 § Lyhennetty kestävyysraportti</p> <p>[1 mom.] Poiketen siitä, mitä edellä tässä luvussa säädetään, 1 §:ssä tarkoitettu pienyritys ja keskiäinen yritys saa esittää kestävyysraporttinsa seuraavasti:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) tiivistelmä liiketoimintamallista ja -strategiasta; 2) kuvaus kestävyysseikkoihin liittyvistä toimintaperiaatteista; 3) selvitys merkittävimmistä yrityksen tosiasiallisista tai mahdollisista haittavaikutuksista kestävyysseikkoihin; 4) edellä 3 kohdassa tarkoitettujen vaikutusten tunnistamiseksi, seuraamiseksi, ehkäisemiseksi, lieventämiseksi tai korjaamiseksi toteutetut toimet; 5) selvitys merkittävimmistä kestävyysseikkoihin liittyvistä riskeistä sekä siitä, miten yritys hallitsee näitä riskejä; 6) keskeiset indikaattorit, jotka ovat tarpeen edeltävissä kohdissa tarkoitettujen tietojen esittämiseksi. <p>[19a.6 art.]</p>	<p style="text-align: center;">3b:17 § Förkortad hållbarhetsrapport</p> <p>Med avvikelse från vad som föreskrivs ovan i detta kapitel får små företag och medelstora företag som avses i 1 § lägga fram sin hållbarhetsrapport enligt följande:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) en sammanfattning av affärsmodellen och affärsstrategin, 2) en beskrivning av verksamhetsprinciperna i anslutning till hållbarhetsaspekterna, 3) en utredning om företagets viktigaste faktiska eller eventuella negativa verkningar på hållbarhetsaspekterna, 4) åtgärder som vidtagits för att identifiera, övervaka, förebygga, lindra eller avhjälpa de verkningar som avses i 3 punkten, 5) en utredning om de mest betydande riskerna i anslutning till hållbarhetsaspekter samt om hur företaget hanterar dessa risker, 6) de viktigaste indikatorer som behövs för att presentera de uppgifter som avses i föregående punkter. <p>[Artikel 19a .6]</p>
<p>[2 mom.] Mitä 1 momentissa säädetään, koskee myös:</p>	<p>Vad som föreskrivs i 1 mom. gäller också</p>

ALUSTAVA LUONNOS – PRELIMINÄRT UTKAST 10.11.2022

<p>1) luottolaitosten ja sijoituspalveluyritysten osalta vakavaraisuusasetuksen 4 artiklan 1 kohdan 145 alakohdan mukaista pientä tai rakenteeltaan yksinkertaista laitosta;</p> <p>2) Solvenssi II -direktiivin 13 artiklan 2 alakohdan 2 mukaista vakuutusalan kytkösyritystä; ja</p> <p>3) Solvenssi II -direktiivin 13 artiklan 5 alakohdan mukaista jälleenvakuutusalan kytkösyritystä. [19a.6 art.]</p>	<p>1) i fråga om kreditinstitut och värdepappersföretag små eller strukturellt enkla institut som avses i artikel 4.1.145 i solvensförordningen,</p> <p>2) captivebolag inom försäkringsbranschen enligt artikel 13.2 i Solvens II -direktivet, och</p> <p>3) captivebolag inom återförsäkringsbranschen enligt artikel 13.5 i Solvens II -direktivet. [Artikel 19a .6]</p>
<p>[3 mom.] Edellä 1 momentissa tarkoitettu kestävyysraportti on laadittava noudattaen tilinpäätösdirektiivin 29c artiklan mukaisesti hyväksytyjä raportointistandardeja. [19a.6 art. toinen alakohta]</p>	<p>Den hållbarhetsrapport som avses i 1 mom. ska upprättas i enlighet med de rapporteringsstandarder som godkänts på det sätt som avses i artikel 29b i redovisningsdirektivet. [Artikel 19a .6 andra stycket]</p>
<p>[4 mom.] Jos tässä pykälässä säädetty tiedonantovelvollisuus on ristiriidassa raportointistandardin kanssa, noudatetaan standardia. [19a.6 art. toinen alakohta]</p>	<p>Om den informationskyldighet som föreskrivs i denna paragraf strider mot rapporteringsstandarden, iakttas standarden. [Artikel 19a .6 andra stycket]</p>
<p style="text-align: center;">3b:18 § [viimeistelyssä siirtymäsäännökseksi] Pieni- ja keskikokoisen yrityksen poikkeusmahdollisuus</p> <p>[1 mom.] Pieni- tai keskikokoinen yritys, jonka arvopaperi on otettu kaupankäynnin kohteeksi säännellyllä markkinalla, saa laatia toimintakertomuksensa ilman kestävyysraporttia edellyttäen, että toimintakertomuksessa ilmoitetaan syy tälle menettelylle. [19a.7 art.]</p>	<p style="text-align: center;">3b:18 § [vid finslipningen till övergångsbestämmelse] Undantagsmöjlighet för små och medelstora företag</p> <p>Ett små eller medelstort företag vars värdepapper är upptaget till handel på en reglerad marknad får upprätta sin verksamhetsberättelse utan hållbarhetsrapport, förutsatt att det i verksamhetsberättelsen anges orsaken till detta förfarande. [Artikel 19a .7]</p>
<p>[2 mom.] Edellä 1 momentissa tarkoitettu poikkeusmahdollisuus koskee ennen 1.1.2028 alkavia tilikautia. [19a.7 art.]</p>	<p>Den möjlighet till undantag som avses i 1 mom. gäller räkenskapsperioder som börjar före 1.1.2028. [Artikel 19a .7]</p>
<p style="text-align: center;">3b:19 § Tytäryritystä koskeva poikkeusmahdollisuus</p> <p>[1 mom.] Tytäryrityksessä, jonka emoyritys sijaitsee Euroopan talousalueella, saadaan jättää kestävyysraportti laatimatta, jos tiedot tytäryrityksestä ja sen tytäryrityksistä sisällytetään emoyrityksen konsernia koskevaan toimintakertomukseen ja kestävyysraporttiin konsernista. [19a.9 art.]</p>	<p style="text-align: center;">3b:19 § Undantagsmöjlighet för dotterbolag</p> <p>I ett dotterföretag vars moderföretag är beläget inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet får en hållbarhetsrapport utelämnas, om uppgifter om dotterföretaget och dess dotterföretag inkluderas i verksamhetsberättelsen och hållbarhetsrapporten om moderföretagets koncern. [Artikel 19a .9]</p>
<p>[2 mom.] Mitä 1 momentissa säädetään, koskee myös Euroopan talousalueen ulkopuolelle sijoittunutta emoyritystä edellyttäen, että tiedot suomalaisesta tytäryrityksestä ja sen tytäryrityksistä sisällytetään emoyrityksen konsernia koskevaan toimintakertomukseen ja kestävyysraporttiin, joiden laadinnassa noudatetaan:</p> <p>1) tilinpäätösdirektiivin 29b artiklan mukaisesti hyväksytyjä standardeja, tai</p> <p>2) tapaa, jonka komissio on hyväksynyt standardeja vastaavaksi avoimuusdirektiivin 23 artiklan 4 kohdan kolmannen alakohdan mukaisesti. [19a.9 art.]</p>	<p>Vad som föreskrivs i 1 mom. gäller också moderföretag som är etablerade utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, förutsatt att uppgifterna om ett finländskt dotterföretag och dess dotterföretag inkluderas i moderföretagets verksamhetsberättelse och hållbarhetsrapport, som utarbetas enligt:</p> <p>1) standarder som godkänts i enlighet med artikel 29b i redovisningsdirektivet, eller</p> <p>2) ett sätt som motsvarar standarderna och som kommissionen har godkänt i enlighet med artikel 23.4 tredje stycket i transparensdirektivet. [Artikel 19a .9]</p>
<p>[3 mom.] Edellä 1 ja 2 momentissa tarkoitettun tytäryrityksen toimintakertomuksessa esitetään:</p>	<p>Verksamhetsberättelsen för ett dotterföretag som avses i 1 och 2 mom. ska innehålla</p>

ALUSTAVA LUONNOS – PRELIMINÄRT UTKAST 10.11.2022

<p>1) tieto tytäryrityksen kestävyysraporttia koskevista poikkeuksista;</p> <p>2) nimi ja sääntömääräinen kotipaikka emoyrityksestä, joka laatii konsernin kestävyysraportin 1 tai 2 momentin mukaisesti;</p> <p>3) hyperlinkki 1 kohdassa tarkoitettuun konsernin kestävyysraporttiin tai sen sisältävään toimintakertomukseen; ja</p> <p>4) hyperlinkki kestävyysraportointitarkastajan lausuntoon, jota tarkoitetaan tilinpäätösdirektiivin 34 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan alakohdissa a ja b.</p> <p>[19a.9 art. toisen alakohdan a) alakohta]</p>	<p>1) uppgift om undantaget från hållbarhetsrapporten för dotterföretaget,</p> <p>2) namn och säte för moderföretaget som utarbetar en hållbarhetsrapport för koncernen i enlighet med 1 eller 2 mom.,</p> <p>3) en hyperlänk till den hållbarhetsrapport för koncernen som avses i 1 punkten eller till den verksamhetsberättelse som innehåller den, och</p> <p>4) hyperlänk till det hållbarhetsrevisorns yttrande som avses i artikel 34.1 andra stycket aa och b.</p> <p>[Artikel 19a .9 andra stycket a)]</p>
<p>[4 mom.] Euroopan talousalueen ulkopuolelle sijoittuneesta emoyrityksestä, jonka suomalainen tytäryrityksessä jätetään laatimatta kestävyysraportti 2 momentin nojalla, julkistetaan [*] §:n mukaisesti:</p> <p>1) konsernin kestävyysraportti; ja</p> <p>2) edellä 1 kohdassa tarkoitettusta kestävyysraportista emoyrityksen kotivaltion lainsäädännön mukaisesti annettu lausunto.</p> <p>[19a.9 art. toisen alakohdan b) alakohta]</p>	<p>I fråga om ett moderföretag som är etablerat utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet och vars finländska dotterföretag inte upprättar en hållbarhetsrapport med stöd av 2 mom. offentliggörs i enlighet med [*] §</p> <p>1) koncernens hållbarhetsrapport, och</p> <p>2) ett utlåtande om den hållbarhetsrapport som avses i 1 punkten i enlighet med lagstiftningen i moderföretagets hemstat.</p> <p>[Artikel 19a .9 andra stycket b)]</p>
<p>[5 mom.] Edellä 4 momentin tarkoittamassa tilanteessa on Euroopan parlamentin ja neuvoston kestävä sijoittamista helpottavasta kehyksestä ja asetuksen (EU) 2019/2088 muuttamisesta antaman asetuksen (EU) 2020/852 artiklassa 8 tarkoitetut tiedot esitettävä sisältäen 1 momentissa tarkoitetun tytäryrityksen ja sen tytäryritysten harjoittaman toiminnan joko tytäryrityksen toimintakertomuksessa tai emoyrityksen kestävyysraportissa.</p> <p>[19a.9 art. toisen alakohdan c) alakohta]</p>	<p>I en situation som avses i 4 mom. ska de uppgifter som avses i artikel 8 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2020/852 om inrättande av en ram för att underlätta en hållbar investering och om ändring av förordning (EU) 2019/2088 lämnas genom att den verksamhet som dotterföretaget och dess egna dotterföretag bedriver enligt 1 mom. utsluts antingen i dotterföretagets verksamhetsberättelse eller i moderföretagets hållbarhetsrapport.</p> <p>[Artikel 19a .9 andra stycket c)]</p>
<p>[6 mom.] Mitä edellä tässä pykälässä säädetään tytäryrityksestä, sovelletaan</p> <p>1) luottolaitokseen, joka on pysyvästi liittynyt keskuslaitokseen, joka valvoo niitä vakavaraisuusasetuksen 10 artiklassa säädettyjen edellytysten mukaisesti, ja</p> <p>2) vakuutusyritykseen, joka kuuluu ryhmään Solvenssi II-direktiivin 212 artiklan 1 kohdan c alakohdan ii alakohdassa tarkoitettujen taloudellisten suhteiden perusteella ja joihin sovelletaan ryhmävalvontaa saman direktiivin 213 artiklan 2 kohdan a–c alakohdan mukaisesti.</p> <p>[19a.9 art. viides alakohta]</p>	<p>Vad som ovan i denna paragraf föreskrivs om dotterföretag tillämpas på</p> <p>1) ett kreditinstitut som varaktigt har anslutit sig till ett centralt institut som utövar tillsyn över det i enlighet med villkoren i artikel 10 i kapitalkravsförordningen, och</p> <p>2) försäkringsföretag som hör till en grupp på grundval av de ekonomiska förbindelser som avses i artikel 212.1 c underpunkt ii i Sol II-direktivet och som omfattas av gruppillsyn i enlighet med artikel 213.2 a–c i samma direktiv.</p> <p>[Artikel 19a .9 femte stycket]</p>
<p>[7 mom.] Tätä pykälää ei sovelleta tytäryritykseen,</p> <p>1) joka on suuryritys, ja</p> <p>2) jonka arvopaperi on julkisen kaupankäynnin kohteena säännellyllä markkinalla.</p> <p>[19a.10 art.]</p>	<p>Denna paragraf tillämpas inte på ett dotterföretag</p> <p>1) som är ett storföretag, och</p> <p>2) vars värdepapper är föremål för offentlig handel på en reglerad marknad.</p> <p>[Artikel 19a .10]</p>
<p style="text-align: center;">3b:20 § Konsernikestävyysraportti</p>	<p style="text-align: center;">3b:20 § Koncernhållbarhetsrapporten</p>

ALUSTAVA LUONNOS – PRELIMINÄRT UTKAST 10.11.2022

<p>[1 mom.] Suurkonsernia koskevaan toimintakertomukseen tulee sisällyttää erillisenä osiona kestävyysraportti konsernin toiminnasta (konserninkestävyysraportti), jossa esitetään:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) tiedot, jotka ovat tarpeen, jotta voidaan ymmärtää konsernin vaikutukset kestävyysseikkoihin, sekä; 2) tiedot, jotka ovat tarpeen sen ymmärtämiseksi, miten kestävyysseikat vaikuttavat konsernin kehitykseen, tulokseen ja asemaan. <p>[29a.1 art.]</p>	<p>Verksamhetsberättelsen om en stor koncern ska som en separat del innehålla en hållbarhetsrapport om koncernens verksamhet (<i>koncernhållbarhetsrapporten</i>), där det presenteras</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) information som materiellt behövs för att förstå koncernens inverkan på hållbarhetsaspekter, samt 2) information som materiellt behövs för att förstå hur hållbarhetsaspekter inverkar på koncernens utveckling, resultat och ställning. [Artikel 29a .1]
<p>[2 mom.] Edellä 1 momentissa säädetyssä tarkoituksessa konsernikestävyysraporttiin sisällytetään:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) tiedot liiketoiminnan suhteesta kestävyysseikkoihin sekä tiedot toimintaperiaatteista 4 §:ää vastaavalla tavalla; [29a.2 art. a) alakohta] 	<p>I det syfte som anges i 1 mom. ska i rapporten om koncernhållbarhet inkluderas</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) uppgifter om affärsverksamhetens förhållande till hållbarhetsaspekter samt uppgifter om verksamhetsprinciperna på motsvarande sätt som i 4 §, [Artikel 29a .2 stycket a]
<ol style="list-style-type: none"> 2) kestävyysseikkoja koskevat tavoitteet 5 §:ää vastaavalla tavalla; [29a.2 art. b) ja d) alakohta] 	<ol style="list-style-type: none"> 2) mål som gäller hållbarhetsaspekter på motsvarande sätt som i 5 §, [Artikel 29a .2 stycket b och d]
<ol style="list-style-type: none"> 3) tiedot johto- ja valvontaelimistä 6 §:ää vastaavalla tavalla; [29a.2 art. b) alakohta] 	<ol style="list-style-type: none"> 3) uppgifter om lednings- och övervakningsorgan på motsvarande sätt som i 6 §, [Artikel 29a .2 stycket c]
<ol style="list-style-type: none"> 4) asianmukaista huolellisuutta koskevat menettelyt 7 §:ää vastaavalla tavalla; [29a.2 art. f) alakohta] 	<ol style="list-style-type: none"> 4) förfaranden för tillbörlig aktsamhet på motsvarande sätt som i 7 §, [Artikel 29a .2 stycket f]
<ol style="list-style-type: none"> 5) kestävyysseikkoihin perustuvat riskit 8 §:ää vastaavalla tavalla; [29a.2 art. g) alakohta] 	<ol style="list-style-type: none"> 5) på ett sätt som motsvarar 8 § risker som grundar sig på hållbarhetsaspekter, [Artikel 29a .2 stycket g]
<ol style="list-style-type: none"> 6) indikaattorit 9 §:ää vastaavalla tavalla; sekä [29a.2 art. h) alakohta] 	<ol style="list-style-type: none"> 6) indikatorerna på motsvarande sätt som i 9 §, samt [Artikel 29a .2 stycket h]
<ol style="list-style-type: none"> 7) kuvaus prosessista raportoitavien tietojen yksilöimisessä 10 §:n 1 momenttia vastaavalla tavalla. [29a.2 art. toinen alakohta, ensimmäinen virke] 	<ol style="list-style-type: none"> 7) på motsvarande sätt som i 10 § 1 mom. en beskrivning av processen för att specificera de uppgifter som ska rapporteras. [Artikel 29a .2 andra stycket, första meningen]
<p>[3 mom.] Edellä 2 §:n 1–6 kohdassa tarkoitettussa kuvauksessa tiedot tulee eritellä aikajänteittäin 10 §:n 2 momenttia vastaavalla tavalla. [29a.2 art. toinen alakohta, toinen virke]</p>	<p>I den beskrivning som avses i 2 § 1 –6 punkten ska uppgifterna specificeras enligt tidsperiod på motsvarande sätt som i 10 § 2 mom. [Artikel 29a .2 andra stycket, andra meningen]</p>
<p>[4 mom.] Konsernikestävyysraportissa tulee esittää tiedot konsernin omista toiminnoista sekä sen toimituksetjusta ja arvoketjusta 11 §:ää vastaavalla tavalla. [29a.3 art.]</p>	<p>I koncernhållbarhetsrapporten ska ingå uppgifter om koncernens egna funktioner samt om dess leveranskedja och värdekedja på motsvarande sätt som i 11 §. [Artikel 29a .3]</p>
<p>[5 mom.] Mitä 12–16 §:ssä säädetään, sovelletaan myös tietojen ilmoittamiseen konsernikestävyysraportissa. [29a.3 art. toinen, kolmas ja neljäs alakohta sekä 29a.5 ja 29a.6 art.]</p>	<p>Bestämmelserna i 12 – 16 § tillämpas också på framläggande av uppgifter i koncernhållbarhetsrapporten [Artikeln 29a .3 andra, tredje och fjärde stycket samt Artikel 29a .5 29a .6]</p>
<p>[6 mom.] Emoyrityksen tulee esittää selvitys konsernikestävyysraportissaan, jos konserniin kohdistuvat riskit tai konsernin aikaansaamat vaikutukset eroavat merkittävästi tytäryritykseen kohdistuvista riskeistä tai sen aikaansaamista vaikutuksista. [29a.4 art.]</p>	<p>Moderföretaget ska lägga fram en utredning i sin koncernhållbarhetsrapport, om de risker som är förenade med koncernen eller de effekter som koncernen har åstadkommit på ett märkbart sätt avviker från de risker som är förenade med dotterföretaget eller från de effekter som detta har medfört. [Artikel 29a. 4]</p>

ALUSTAVA LUONNOS – PRELIMINÄRT UTKAST 10.11.2022

<p>[7 mom.] <i>Konsernikestävyysraportissa tulee yksilöidä tytäryritys, jota koskevien tietojen esittämisestä poiketaan 19 tai 21 §:n nojalla.</i> [29a.4 art. toinen alakohta]</p>	<p>I koncernhållbarhetsrapporten ska det specificeras vilket dotterföretag som avviker från skyldigheten att lämna uppgifter med stöd av 19 eller 21 §. [artikel 29a .4 andra stycket]</p>
<p style="text-align: center;">3b:21 §</p> <p>Määräysvallassa olevaa emoyritystä koskeva poikkeus</p> <p>[1 mom.] <i>Jos muu kuin 7 momentissa tarkoitettu emoyritys kuuluu toisen yrityksen määräysvaltaan, emoyrityksen ei ole tarpeen laatia konsernikestävyysraporttia edellyttäen, että toimintakertomuksessa esitetään:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1) <i>sen yrityksen nimi ja sääntömääräinen kotipaikka, joka laatii konsernikestävyysraportin;</i> 2) <i>hyperlinkit 1 kohdassa tarkoitettun konsernin toimintakertomukseen tai konsernikestävyysraporttiin sekä varmennuskertomukseen [34.1 artiklan toisen alakohdan a alakohdassa tai saman alakohdan b alakohdassa tarkoitettu lausunto];</i> 3) <i>tieto tässä momentissa tarkoitettusta poikkeuksesta.</i> <p>[29a.8 art. ensimmäinen alakohta ja toisen alakohdan a) alakohta]</p>	<p style="text-align: center;">3b:21 §</p> <p>Undantag för kontrollerade moderföretag</p> <p>Om ett annat moderföretag än det som avses i 7 mom. kontrolleras av ett annat företag, behöver moderföretaget inte upprätta en koncernhållbarhetsrapport, förutsatt att verksamhetsberättelsen innehåller</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) <i>namn och säte för det företag som utarbetar koncernhållbarhetsrapporten,</i> 2) <i>hyperlänkar till koncernverksamhetsberättelse eller koncernhållbarhetsrapport enligt 1 punkten samt till verifieringsberättelsen [det yttrande som avses i artikel 34.1 andra stycket a a eller i led b i samma stycke],</i> 3) <i>uppgifter om undantag som avses i detta moment.</i> <p>[Artikel 29a .8 första stycket samt andra stycket stycket a)]</p>
<p>[2 mom.] <i>Edellä 1 momentissa tarkoitettu poikkeusmahdollisuus koskee myös emoyritystä, joka kuuluu ETA-alueen ulkopuolisen yrityksen määräysvaltaan, jos konsernikestävyysraportti laaditaan</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1) <i>kestävyysraportointistandardien mukaisesti, tai</i> 2) <i>avoimuusdirektiivin 23 artiklan 4 kohdan kolmannen alakohdan mukaisella komission päätöksellä muutoin hyväksytyllä tavalla, joka vastaa kestävyysraportointistandardien vaatimuksia.</i> <p>[29a.8 art. ensimmäinen alakohta ja toisen alakohdan a) alakohta]</p>	<p>Det undantag som avses i 1 mom. gäller också moderföretag som kontrolleras av ett företag utanför EES-området, om koncernhållbarhetsrapporten upprättas</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) <i>i enlighet med hållbarhetsrapporteringsstandarder, eller</i> 2) <i>på ett sätt som godkänts av kommissionen genom ett beslut enligt artikel 23.4 tredje stycket i transparensdirektivet och som motsvarar kraven i hållbarhetsrapporteringsstandarder.</i> <p>[Artikel 29a .8 första stycket samt andra stycket, stycket a)]</p>
<p>[3 mom.] <i>Sen lisäksi mitä edellä tässä pykälässä säädetään, on 2 momentissa tarkoitettussa tilanteessa täytettävä seuraavat velvoitteet:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1) <i>emoyrityksen tulee julkistaa [*] §:n mukaisesti konsernikestävyysraporttia koskeva varmennuslausunto, joka on laadittu ETA-alueen ulkopuolisen yritykseen sovellettavan lain mukaisesti;</i> [29a.8 art. toisen alakohdan b) alakohta] 	<p>Utöver vad som föreskrivs ovan i denna paragraf ska i situationer som avses i 2 mom. följande skyldigheter uppfyllas</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) <i>moderföretaget ska i enlighet med [*] § offentliggöra ett verifieringsyttrande om koncernhållbarhetsrapporten som har upprättats i enlighet med den lag som tillämpas på företaget utanför EES-området, [Artikel 29a .8 andra stycket, stycket b)]</i>
<ol style="list-style-type: none"> 2) <i>emoyrityksen toimintakertomuksessa tai 1 kohdassa tarkoitettun yrityksen konsernikestävyyskertomuksessa tulee esittää Euroopan parlamentin ja neuvoston kestävää sijoittamista helpottavasta kehyksestä ja asetuksen (EU) 2019/2088 muuttamisesta antaman asetuksen (EU) 2020/852 artiklassa 8 tarkoitettut tiedot emoyrityksen harjoittamasta toiminnasta.</i> [29a.8 art. toisen alakohdan c) alakohta] 	<ol style="list-style-type: none"> 2) <i>i moderföretagets verksamhetsberättelse eller i koncernhållbarhetsberättelsen för ett företag som avses i 1 punkten ska ingå de uppgifter om moderföretagets verksamhet som avses i artikel 8 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2020/852 om inrättande av en ram för att underlätta hållbara investeringar och om ändring av förordning (EU) 2019/2088.</i> [Artikel 29a .8 andra stycket, stycket c)]

ALUSTAVA LUONNOS – PRELIMINÄRT UTKAST 10.11.2022

<p>[4 mom.] Edellä 1 momentissa säädetyistä velvollisuuksista voidaan poiketa, jos</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) emoyritys on ETA-alueella sijaitsevan yrityksen määräysvallassa, 2) 6 luvun 1 §:ssä 4 momentissa säädetyt edellytykset täyttyvät, ja 3) emoyritys julkistaa konsernin toimintakertomuksen. <p>[29.8 art. neljäs alakohta]</p>	<p>Avvikelse från skyldigheten enligt 1 mom. kan göras, om</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) moderföretaget kontrolleras av ett företag inom EES-området, 2) de förutsättningar som anges i 6 kap. 1 § 4 mom. uppfylls, och 3) moderföretaget offentliggör koncernens verksamhetsberättelse <p>[Artikel 29a .8 fjärde stycket]</p>
<p>[5 mom.] Tilinpäätösdirektiivin 1 artiklan 3 kohdan b alakohdassa tarkoitettua luottolaitosta, joka on pysyvästi liittynyt sitä vakavaraisuusasetuksen 10 artiklan mukaisesti valvovaan keskuslaitokseen, pidetään tytäryrityksenä, kun sovelletaan</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) edellä 1 momenttia, ja 2) edellä tässä momentissa mainittua artiklaa. <p>[29.8 art. viides alakohta]</p>	<p>Ett kreditinstitut som avses i artikel 1.3 b i redovisningsdirektivet och som är varaktigt anknutet till ett centralt institut som utövar tillsyn över det i enlighet med artikel 10 i solvensförordningen ska anses vara ett dotterföretag vid tillämpningen av</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) 1 mom., och 2) den artikel som nämns ovan i detta moment, <p>[Artikel 29a .8 femte stycket]</p>
<p>[6 mom.] Tilinpäätösdirektiivin 1 artiklan 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettua vakuutusyrittystä, joka kuuluu ryhmään ja johon sovelletaan ryhmävalvontaa, pidetään asianomaisen ryhmän määräysvallassa olevana yrityksenä 1 momenttia sovellettaessa. Tässä momentissa tarkoitettu ryhmään kuuluminen määräytyy Solvenssi II -direktiivin 212 artiklan 1 kohdan c alakohdan ii alakohdassa tarkoitettujen taloudellisten suhteiden perusteella ja ryhmävalvontaa saman direktiivin 213 artiklan 2 kohdan a–c alakohdan mukaisesti. [29.8 art. kuudes alakohta]</p>	<p>Ett försäkringsföretag som avses i artikel 1.3 a i redovisningsdirektivet och som hör till en grupp och som omfattas av grupp-tillsyn ska vid tillämpningen av 1 mom. betraktas som ett företag som kontrolleras av gruppen i fråga. Tillhörighet till en grupp som avses i detta moment bestäms utifrån de ekonomiska förbindelser som avses i artikel 212.1 c ii i Solvens II-direktivet och grupp-tillsyn i enlighet med artikel 213.2 a–c i samma direktiv.</p> <p>[Artikel 29a .8 sjätte stycket]</p>
<p>[7 mom.] Edellä 1 momentissa tarkoitettu poikkeusmahdollisuus ei koske yleisen edun kannalta merkittävää yhteisöä, joka on kooltaan suuryritys. [29.9 art.]</p>	<p>Den undantagsmöjlighet som avses i 1 mom. gäller inte sådana företag av allmänt intresse som är stora till storleken. [Artikel 29.9 art.]</p>
<p style="text-align: center;">3b:22 §</p> <p style="text-align: center;">Digitaalinen raportointimuoto ja julkistaminen</p> <p>[1 mom.] Tässä luvussa tarkoitettun yrityksen tulee:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) noudattaa toimintakertomuksensa laatimisessa 3 artiklaa komission delegoidussa asetuksessa (EU) 2018/815, joka on annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/109/EY täydentämiseksi yhtenäisen sähköisen raportointimuodon määrittämistä koskevilla teknisillä sääntelystandardeilla; ja 2) merkittävä kestävyyskertomuksensa tunnisteilla noudattaen 1 kohdassa mainitussa delegoidussa asetuksessa tarkoitettua muotoa. <p>[29d.1 art.]</p>	<p style="text-align: center;">3b:22 §</p> <p style="text-align: center;">Digital rapporteringsform och offentliggörande</p> <p>Ett företag som avses i detta kapitel ska</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) vid upprättandet av sin verksamhetsberättelse följa artikel 3 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2018/815 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/109/EG vad gäller tekniska tillsynsstandarder för specificering av ett enhetligt elektroniskt rapporteringsformat, och 2) förse sin hållbarhetsberättelse med identifieringsmärken i enlighet med det format som avses i den delegerade förordning som nämns i 1 punkten. [Artikel 29d .1]
<p>[2 mom.] Mitä 1 momentin 2 kohdassa säädetään, koskee myös kestävä sijoittamista helpottavasta kehiksestä ja asetuksen (EU) 2019/2088 muuttamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2020/852 artiklassa 8 tarkoitettuja tietoja. [29d.1 art.]</p>	<p>Bestämmelserna i 1 mom. 2 punkten gäller också de uppgifter som avses i artikel 8 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2020/852 om en ram för att underlätta en hållbar investering och om ändring av förordning (EU) 2019/2088. [Artikel 29d .1]</p>

ALUSTAVA LUONNOS – PRELIMINÄRT UTKAST 10.11.2022

<p>[3 mom.] Mitä 1 ja 2 momentissa säädetään, koskee myös emoyrityksen toimintakertomusta konsernista ja konsernikestävyysraporttia. [29d.2 art.]</p>	<p>Vad som föreskrivs i 1 och 2 mom. gäller också moderföretagets verksamhetsberättelse om koncernen och koncernhållbarhetsrapporten. [Artikel 29d. 2]</p>
<p>[4 mom.] Tässä luvussa tarkoitettun yrityksen tulee julkistaa Euroopan parlamentin ja neuvoston tietyistä yhtiöoikeuden osa-alueista antaman direktiivin (EU) 2017/1132 I osaston III luvun mukaisesti</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) tilinpäätös ja toimintakertomus, jotka on hyväksytty yhtiökokouksessa tai vastaavassa asianomaisen yhteisön kokouksessa, 2) tilintarkastuskertomus, ja 3) kestävyysvarmennuskertomus. <p>[30.1 art. ensimmäinen ja kolmas alakohta]</p>	<p>Ett företag som avses i detta kapitel ska i enlighet med avdelning I kapitel III i Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2017/1132 om vissa aspekter av bolagsrätten offentliggöra</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) bokslut och verksamhetsberättelse som har godkänts vid bolagsstämman eller motsvarande stämma i sammanslutningen i fråga, 2) revisionsberättelsen, och 3) en hållbarhetsrevisionsberättelse. <p>[Artikel 30 .1 första och tredje stycket]</p>
<p>[5 mom.] Julkistaminen on tehtävä kuudessa kuukaudessa tilikauden päättymisestä, jollei muussa laissa säädetä toisin. [30.1 art. – 6 kuukautta vastaa KPL 3:9.4 §:ää]</p>	<p>Offentliggörandet ska ske inom sex månader från räkenskapsperiodens utgång, om inte något annat föreskrivs i någon annan lag. [Artikel 30 .1 – 6 månader motsvarar BFL 3:9.4 §]</p>
<p style="text-align: center;">3b:23 §</p> <p>Vastuu kestävyysraportista ja konsernikestävyysraportista</p> <p>Mitä säädetään 3 luvun 7 b §:ssä vastuusta, koskee myös tässä luvussa tarkoitettua kestävyysraporttia ja konsernikestävyysraporttia.</p>	<p style="text-align: center;">3b:23 §</p> <p>Ansvar för hållbarhetsrapporten och koncernhållbarhetsrapporten</p> <p>Vad som i 3 kap. 7 b § föreskrivs om ansvar gäller också den hållbarhetsrapport och den koncernhållbarhetsrapport som avses i detta kapitel.</p>
<p style="text-align: center;">3b:24 §</p> <p>Kestävyysraportin ja konsernikestävyysraportin varmentaminen</p> <p>[1 mom.] Kestävyysraportin ja konsernikestävyysraportin varmentamisesta säädetään tilintarkastuslain (1141/2015). Jos tämän pykälän 2 momentissa säädetyt edellytykset täyttyvät, yritys voi valita kestävyysraportoinnin varmentajaksi myös 1 luvun 2 §:ssä tarkoitettun kestävyysvarmennuslaitoksen, joka on rekisteröity Euroopan talousalueeseen kuuluvassa muussa valtiossa (kotivaltio). [34.3 art.]</p>	<p style="text-align: center;">3:24 §</p> <p>Verifiering av hållbarhetsrapporten och koncernhållbarhetsrapporten</p> <p>Bestämmelser om verifiering av hållbarhetsrapporten och koncernhållbarhetsrapporten finns i revisionslagen (1141/2015). Om de förutsättningar som anges i 2 mom. i denna paragraf uppfylls, kan företaget för hållbarhetsverifieringen också välja en hållbarhetsverifieringsenhet som avses i 1 kap. 2 § och som är registrerat i en annan stat inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (<i>hemstat</i>). [Artikel 34. 3]</p>
<p>[2 mom.] Edellä 1 momentissa tarkoitettun kestävyysvarmennuslaitoksen valinta edellyttää, että:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) se on akkreditoitu kotivaltiossa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 765/2008, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2008, tuotteiden kaupan pitämiseen liittyvää akkreditointia ja markkinavalvontaa koskevista vaatimuksista ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 339/93 kumoamisesta; 2) sen palvelut myös Suomessa ovat kotivaltion viranomaisten valvonnassa tilinpäätösdirektiivin 34 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan mukaisesti; 3) se täyttää tilinpäätösdirektiivin 34 artiklan 4 kohdassa säädetyt edellytykset. <p>[34.4 art. sekä 34.5 art. toinen alakohta]</p>	<p>Valet av en sådan hållbarhetsverifieringsenhet som avses i 1 mom. förutsätter att</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) den är ackrediterad i hemstaten enligt Europeiska parlamentets och rådets förordning (EG) N:o 765/2008 av den 9 juli 2008 om krav för ackreditering och marknadskontroll i samband med saluföring av produkter och upphävande av rådets förordning (EEG) N:o 339/93, 2) dess tjänster också i Finland står under tillsyn av myndigheterna i hemstaten i enlighet med artikel 34.5 andra stycket i redovisningsdirektivet, 3) den uppfyller de villkor som anges i artikel 34. 4 i redovisningsdirektivet, <p>[Artikel 34. 4 och artikel 34 .5 andra stycket]</p>

ALUSTAVA LUONNOS – PRELIMINÄRT UTKAST 10.11.2022

<p>[3 mom.] <i>Sen lisäksi, mitä 2 momentissa säädetään, yritys vai valita vain sellaisen kestävyysvarmennuslaitoksen, joka on ollut vähintään kolme viimeisintä kalenterivuotta kotivaltionsa viranomaisen valvonnassa.</i> [Suomen kansallinen lisävaatimus]</p>	<p>Utöver vad som föreskrivs i 2 mom. ska ett företag eller välja endast en sådan hållbarhetsverifieringsenhet som har varit under tillsyn av myndigheterna i sin hemstat i minst tre senaste kalenderår. [Finlands nationella tilläggskrav]</p>
<p>[4 mom.] <i>Kestävyysvarmennuslaitoksen antaman kestävyysvarmennuskertomuksen tulee täyttää vaatimukset, joista säädetään tilintarkastuslain 26 a, 27 a ja 28 a artiklassa.</i> [34.4 art. toinen alakohta]</p>	<p>Hållbarhetsverifieringsenhetens hållbarhetsverifieringsberättelsen ska uppfylla de krav som anges i artiklarna 26a, 27a och 28a i revisionslagen. [Artikel 34.4 andra stycket]</p>
<p>[5 mom.] <i>Yleisen edun kannalta merkittävässä yhteisössä tulee tarkastusvaliokunnan arvioida ja seurata säännöllisesti kestävyysvarmennuslaitoksen riippumattomuutta tilintarkastusdirektiivin 39 artiklan 6 kohdan e alakohdassa tarkoitettulla tavalla.</i> [34.4 art. toinen alakohta]</p>	<p>I ett företag av allmänt intresse ska revisionsutskottet regelbundet utvärdera och övervaka hållbarhetsverifieringsenhetens oberoende på det sätt som avses i artikel 39.6 e i revisionsdirektivet. [Artikel 34.4 andra stycket]</p>
<p style="text-align: center;">3b:25 § ETA-alueen ulkopuoliseen määräysvaltaan perustuva raportointivelvollisuus</p> <p>[1 mom.] <i>Mitä edellä tässä luvussa säädetään, sovelletaan myös, jos:</i> 1) <i>ETA-alueen ulkopuolisella yrityksellä on perimmäinen määräysvalta suomalaisessa suuryrityksessä taikka pienessä tai keskisuudessa yleisen edun kannalta merkittävässä yhteisössä;</i> [40a.1 art. ensimmäinen ja toinen alakohta]</p>	<p style="text-align: center;">3b:25 § Rapporteringskyldighet till följd av beslutande inflytande utanför EES-området</p> <p>Bestämmelserna i detta kapitel tillämpas också om 1) ett företag utanför EES-området har det yttersta bestämmande inflytandet i ett finländskt storföretag eller i ett små eller medelstort företag av allmänt intresse [artikel 40a .1 första och andra styckena]</p>
<p>2) <i>Suomessa sijaitseva sivuliike, jonka liikevaihto oli yli 40 miljoonaa viimeksi päättyneellä edeltäneellä tilikaudella, on viimekätisesti sellaisen ETA-alueen alueen ulkopuolisen yrityksen hallinnassa, jolla ei ole 1 momentissa tarkoitettua määräysvaltaa suomalaisessa suuryrityksessä taikka pienessä tai keskisuudessa yleisen edun kannalta merkittävässä yhteisössä.</i> [40a.1 art. kolmas ja neljäs alakohta]</p>	<p>2) en filial i Finland vars omsättning under den senaste räkenskapsperioden var över 40 miljoner är i sista hand i besittning av ett sådant företag utanför EES-området som inte har bestämmande inflytande enligt 1 mom. i ett finländskt storföretag eller i ett små eller medelstort företag av allmänt intresse. [artikel 40a .1 tredje och fjärde styckena]</p>
<p>[2 mom.] <i>Mitä 1 ja 2 momentissa säädetään, ei sovelleta, jos liikevaihto ETA-alueella oli yhteensä enintään 150 miljoonaa euroa kahtena viimeksi päättyneenä tilikautena ETA-alueen ulkopuolisella yrityksellä yksin tai yhdessä sen konserniyritysten kanssa.</i> [40a.1 art. viides alakohta]</p>	<p>Bestämmelserna i 1 och 2 mom. tillämpas inte, om omsättningen inom EES-området under de två senast avslutade räkenskapsperioderna var sammanlagt högst 150 miljoner euro för ett i det momentet avsett företag utanför EES-området ensamt eller tillsammans med dess koncernföretag. [artikel 40a .1 femte styckena]</p>
<p>[3 mom.] <i>Edellä 1 momentissa tarkoitettun suomalaisen yrityksen ja sivuliikkeen tulee julkistaa kestävyysraportti, joka on laadittu tilinpäätösdirektiivin 40b artiklassa tarkoitettujen standardien mukaisesti.</i> [40a.2 art.]</p>	<p>Ett finskt företag som avses i 1 mom. och en finsk filial som avses i 2 mom. ska offentliggöra en hållbarhetsrapport som har upprättats i enlighet med de standarder som avses i artikel 40b i redovisningsdirektivet. [Artikel 40a .2]</p>
<p>[4 mom.] <i>Edeltävästä 3 momentista poiketen kestävyysraportti voidaan laatia:</i> 1) <i>tilinpäätösdirektiivin 29 b artiklan nojalla hyväksytyjen standardien mukaisesti, tai</i> 2) <i>tavalla, joka vastaa 1 kohdassa tarkoitettujen standardien vaatimuksia.</i> [40a.2 art. toinen alakohta]</p>	<p>Med avvikelse från 3 mom. kan en hållbarhetsrapport upprättas 1) enligt standarder som antagits med stöd av artikel 29b i redovisningsdirektivet, eller 2) på ett sätt som motsvarar kraven i de standarder som avses i 1 punkten. [Artikel 40a .2 andra stycket]</p>

ALUSTAVA LUONNOS – PRELIMINÄRT UTKAST 10.11.2022

<p>[5 mom.] Edellä 4 momentin 2 kohdassa tarkoitettu vastaavuus määritetään komission päätöksellä perustuen 23 artiklan 4 kohdan kolmanteen alakohtaan avoimuusdirektiivissä. [40a.2 art. toinen alakohta]</p>	<p>Den likvärdighet som avses i 4 mom. 2 punkten bestäms genom kommissionens beslut på basis av artikel 23.4 tredje stycket i insynsdirektivet. [Artikel 40a .2 andra stycket]</p>
<p>[6 mom.] Jollei suomalaisella yrityksellä tai sivuliikkeellä ole käytössään kestävyysraportointiin tarvittavia tietoja, sen on pyydettävä niitä momentissa tarkoitettulla ETA-alueen ulkopuoliselta yritykseltä. Jollei kaikkia tietoja saada, kestävyysraportti tulee laatia käytössä olevista tiedoista ja siihen tulee sisällyttää selvitys, josta ilmenee, mitä tietoja ETA-alueen ulkopuolinen yritys ei ole luovuttanut. [40a.2 art. kolmas ja neljäs alakohta]</p>	<p>Om ett finskt företag eller en finsk filial inte har tillgång till de uppgifter som behövs för hållbarhetsrapporteringen, ska företaget eller filialen begära dem av ett sådant företag utanför EES-området som avses i momentet. Om inte alla uppgifter fås, ska hållbarhetsrapporten upprättas utifrån de uppgifter som företaget har använt sig av och i den ska ingå en redogörelse av vilken det framgår vilka uppgifter ett företag utanför EES-området inte har lämnat ut. [Artikel 40a .2 tredje och fjärde stycket]</p>
<p>[7 mom.] Julkistettavaan kestävyysraporttiin tulee liittää varmennuskertomus, joka laaditaan 1) ETA-alueen ulkopuolisen yrityksen sijaintivaltion lain mukaisesti, tai 2) tilintarkastuslain vaatimusten mukaisesti. [40a.3 art.]</p>	<p>Den hållbarhetsrapport som ska offentliggöras ska åtföljas av verifieringsberättelse som utarbetats 1) enligt lagen i den stat där företaget är beläget utanför EES-området, eller 2) i enlighet med revisionslagen. [Artikel 40a .3]</p>
<p>[8 mom.] Jos ETA-alueen ulkopuolinen yritys ei luovuta 7 momentissa tarkoitettua varmennuskertomusta, tästä tulee ilmoittaa kestävyysraportissa. [40a.3 art. toinen alakohta]</p>	<p>Om ett företag utanför EES-området inte överläter den verifieringsberättelse som avses i 7 mom., ska detta anges i hållbarhetsrapporten. [Artikel 40a .3 andra stycket]</p>
<p>[9 mom.] Tämän pykälän mukaisen kestävyysraportin ja varmennuskertomuksen julkistamisesta vastaavat parhaan tietonsa ja kykynsä mukaan 1) edellä 1 momentin 1 kohdassa tarkoitettun suomalaisessa suuryrityksessä taikka pienessä tai keskisuurissa yleisen edun kannalta merkittävässä yhteisössä sen hallinto-, johto- ja valvontaelinten jäsenet yhteisesti, 2) edellä 1 momentin 2 kohdassa tarkoitettu sivuliike. [40c art. ensimmäinen ja toinen alakohta]</p>	<p>För offentliggörandet av hållbarhetsrapporten och verifieringsberättelsen enligt denna paragraf svarar enligt bästa förmåga och kunskap 1) i ett storföretag som avses i 1 mom. 1 punkten eller i ett små eller medelstort företag av allmänt intresse gemensamt medlemmarna i dess lednings- och tillsynsorgan, 2) filial som avses i 1 mom. 2 punkten. [Artikel 40c första och andra stycket]</p>
<p>[10 mom.] Edellä tässä pykälässä tarkoitettu julkistaminen tulee tehdä 6 kuukauden kuluessa sen tilikauden päättymisestä, jota kestävyysraportti koskee. [40d art.]</p>	<p>Det offentliggörande som avses i denna paragraf ska göras inom 6 månader från utgången av den räkenskapsperiod som hållbarhetsrapporten gäller. [Artikel 40d]</p>
4 luku – Tilinpäätöseriin liittyvät määritelmät	4 kap – Definitioner i anslutning till bokslutsposter
<p>4:1 § Liikevaihto</p> <p>[1 mom.] Liikevaihtoon luetaan tuotteiden ja palveluiden myynnistä saadut tuotot, joista on vähennetty myönnetty alennukset, sekä arvonlisävero ja muut välittömästi myynnin määrään perustuvat verot, jollei toisin säädetä jäljempänä tässä pykälässä tai muualla laissa.</p>	<p>4:1 § Omsättning</p> <p>I omsättningen ingår intäkterna från försäljning av produkter och tjänster med avdrag för beviljade rabatter samt mervärdesskatt och andra skatter som baserar sig direkt på beloppet av försäljningen om inte något annat bestäms nedan i denna paragraf eller någon annanstans i lag.</p>

ALUSTAVA LUONNOS – PRELIMINÄRT UTKAST 10.11.2022

<p>[2 mom.] Vakuutusyhtiölain 1 luvun 1 §:ssä tarkoitettussa vakuutusyhtiössä liikevaihto määritetään vakuutusyhtyritysten tilinpäätöksistä ja konsolidoiduista tilinpäätöksistä annetun neuvoston direktiivin 1991/674/ETY artiklojen 35 ja 66 mukaisesti. [2 art. 5 alakohta]</p>	<p>I ett försäkringsbolag som avses i 1 kap. 1 § i försäkringsbolagslagen bestäms omsättningen i enlighet med artiklarna 35 och 66 i rådets direktiv 1991/674/ETY om årsbokslut och sammanställd redovisning för försäkringsföretag. [Artikel 2.5]</p>
<p>[3 mom.] Luottolaitostoiminnasta annetun lain 1 luvun 7 §:ssä tarkoitettussa luottolaitoksessa liikevaihto määritellään pankkien ja muiden rahoituslaitosten tilinpäätöksestä ja konsolidoidusta tilinpäätöksestä annetun neuvoston direktiivin 86/635/ETY artiklan 43 kohdan 2 alakohdan c mukaisesti. [2 art. 5 alakohta]</p>	<p>I ett kreditinstitut som avses i 1 kap. 7 § i kreditinstitutslagen bestäms omsättningen i enlighet med artikel 43.2 underpunkt c i rådets direktiv 86/635/EEG om årsbokslut och sammanställd redovisning för banker och andra finansiella institut. [Artikel 2.5]</p>
<p>6 luku – Konsernitilinpäätös</p>	<p>6 kap – Koncernbokslut</p>
<p style="text-align: center;">6:1 § Laatimisvelvollisuus]</p> <p>[5 mom. – voimassaoleva: Edellä 4 momentissa säädettyä poikkeusta voidaan soveltaa siinä tarkoitettuihin edellytyksiin myös silloin, kun momentissa säädetyn osuuden emoyrityksestä omistaa yritys, joka ei ole Euroopan talousalueeseen kuuluvan valtion lainsäädännön alainen, edellyttäen, että: 1) tämä yritys laatii konsernitilinpäätöksensä ja –toimintakertomuksensa] a) noudattaen tilinpäätös direktiiviä lukuunottamatta 29 a artiklaa konsernikestävyysraportista; b) edeltävän a) kohdan mukaisesti laadittuja konsernitilinpäätöksiä ja -toimintakertomuksia vastaavalla tavalla; [23.4 art. b) alakohta]</p>	<p style="text-align: center;">6:1 § Skyldighet att upprätta koncernbokslut]</p> <p>[gällande: Undantag enligt 4 mom. kan under de förutsättningar som avses där tillämpas också då en i momentet angiven andel av moderföretaget ägs av ett företag som inte lyder under lagstiftningen i en stat inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, under förutsättning att 1) detta företag upprättar sitt koncernbokslut och koncernens verksamhetsberättelse,] a) i enlighet med redovisningsdirektivet, med undantag för artikel 29a om rapporten om koncernhållbarhet, b) på motsvarande sätt som koncernbokslut och verksamhetsberättelser som upprättas i enlighet med punkt a, [Artikel 23 .4 stycket b]</p>
<p>Voimaantulo</p>	<p>Ikraftträdelse</p>
<p>Tämä laki tulee voimaan [*] päivänä [*] kuuta 2023.</p>	<p>Denna lag träder i kraft den [*] 2023.</p>
<p>Siirtymäsäännökset</p>	<p>Övergångsbestämmelser</p>
<p>Tätä lakia sovelletaan: 1) 1.1.2024 ja sen jälkeen alkavina tilikausina yleisen edun kannalta merkittävässä yhteisössä, i) joka on kooltaan suuryritys, ja ii) jolla on keskimäärin 500 työntekijää tilikauden aikana; [CSRD 5 art. toisen alakohdan a) alakohdan i) alakohta]</p>	<p>Denna lag tillämpas: 1) i fråga om de räkenskapsperioder som börjar 1.1.2024 och därefter i ett företag av allmänt intresse, i) som är ett storföretag, och ii) har i genomsnitt 500 anställda under tickningen, [CSRD artikel 5 andra stycket a i) underpunkt]</p>
<p>2) edellä 1 kohdassa tarkoitettuina tilikausina yleisen edun kannalta merkittävässä yhteisössä, i) joka on emoyritys suurkonsernissa, ja</p>	<p>2) i fråga om de räkenskapsperioder som avses i 1 punkten i ett företag av allmänt intresse, i) som är moderföretag i en storkoncern, och</p>

ALUSTAVA LUONNOS – PRELIMINÄRT UTKAST 10.11.2022

<p>ii) <i>jonka konsernissa on keskimäärin 500 työntekijää tilikauden aikana;</i> [CSRD 5 art. toisen alakohdan a) alakohdan ii) alakohta]</p>	<p>ii) vars koncern har i genomsnitt 500 arbetstillfällen under räkenskapsperioden, [CSRD artikel 5 andra stycket a ii) underpunkt]</p>
<p>3) 1.1.2025 ja sen jälkeen alkavina tilikausina</p> <p>i) <i>muussa suuryrityksessä kuin mitä tarkoitetaan 1 kohdassa, ja</i> ii) <i>muussa suurkonsernin emoyrityksessä kuin mitä tarkoitetaan 2 kohdassa;</i> [CSRD 5 art. toisen alakohdan b) alakohta]</p>	<p>3) i fråga om de räkenskapsperioder som börjar 1.1.2025 och därefter</p> <p>i) i ett annat storföretag än det som avses i punkt 1, och ii) i ett moderföretag till en större koncern än det som avses i punkt 2, [CSRD artikel 5 andra stycket led b]</p>
<p>4) <i>1.1.2026 ja sen jälkeen alkavina tilikausina yleisen edun kannalta merkittävässä yhteisössä, jos se on kooltaan keskisuuri tai pienyritys;</i> [CSRD 5 art. toisen alakohdan c) alakohdan i) alakohta]</p>	<p>4) i fråga om räkenskapsperioder som börjar 1.1.2026 och därefter i ett företag av allmänt intresse, om det är medelstort eller små, [CSRD artikel 5 andra stycket c i) underpunkt]</p>
<p>5) <i>edellä 4 kohdassa tarkoitettuina tilikausina vakavaraisuusasetuksen mukaisessa pienessä tai rakenteeltaan yksinkertaisessa laitoksessa, jos se on</i></p> <p>i) <i>suuryritys, tai</i> ii) <i>yleisen edun kannalta merkittävä yhteisö, joka on kooltaan keskisuuri tai pienyritys;</i> [CSRD 5 art. toisen alakohdan c) alakohdan ii) alakohta]</p>	<p>5) under de räkenskapsperioder som avses i 4 punkten i små eller strukturellt enkla institut enligt solvensförordningen, om institutet är</p> <p>i) ett storföretag, eller ii) ett företag av allmänt intresse som är medelstort eller små, [CSRD artikel 5 andra stycket c ii)]</p>
<p>6) <i>edellä 4 kohdassa tarkoitettuina tilikausina Solvenssi II –direktiivin mukaisena vakuutusalan tai jälleenvakuutusalan kytkösyrityksessä, jos se on</i></p> <p>i) <i>suuryritys, tai</i> ii) <i>yleisen edun kannalta merkittävä yhteisö, joka on kooltaan keskisuuri tai pienyritys.</i> [CSRD 5 art. toisen alakohdan c) alakohdan iii) alakohta]</p>	<p>6) för de räkenskapsperioder som avses i 4 punkten i ett captivebolag inom försäkringsbranschen eller återförsäkringsbranschen enligt Solvens II –direktivet, om det är</p> <p>i) ett storföretag, eller ii) ett företag av allmänt intresse som är medelstort eller små. [CSRD artikel 5 andra stycket c iii)]</p>
<p>VALTIOVARAINMINISTERIÖN ASETUS ARVOPAPERIN LIIKKEESEENLASKIJAN SÄÄNNÖLLISESTÄ TIEDONANTOVELVOLLISUUDESTA (1020/2012)</p>	<p>FINANSMINISTERIETS FÖRORDNING OM REGELBUNDEN INFORMATIONSKYLDIGHET FÖR VÄRDEPAPPERS-EMITTENTER (1020/2012)</p>
<p style="text-align: center;">7 § Selvitys hallinto- ja ohjausjärjestelmästä</p> <p>[1 mom. (voimassaoleva) Liikkeeseenlaskijan on esitettävä arvopaperimarkkinalain 7 luvun 7 §:ssä tarkoitettu selvitys hallinto- ja ohjausjärjestelmästä. Selvityksen tulee sisältää:]</p> <hr/> <p>4) kuvaus hallitukseen ja hallintoneuvostoon sovellettavista monimuotoisuutta, kuten ikä, sukupuoli, <i>toimintarajoitteisuus</i> tai koulutus- ja ammattitausta, koskevista toimintaperiaatteista. Selvityksessä on kuvattava myös sovellettavien toimintaperiaatteiden tavoitteet, toimeenpano ja</p>	<p style="text-align: center;">7 § Bolagsstyrningsrapport</p> <p>[Gällande: Emittenten ska lämna en bolagsstyrningsrapport som avses i 7 kap. 7 § i värdepappersmarknadslagen. Rapporten ska innehålla]</p> <hr/> <p>4) en beskrivning av den mångfaldspolicy som ska tillämpas på styrelsen och förvaltningsrådet när det gäller till exempel ålder, kön, <i>funktionshinder</i> eller utbildnings- och yrkesbakgrund. I rapporten ska också beskrivas mångfaldspolicyns mål, hur den har genomförts och resultaten under räkenskapsperioden. Om någon sådan policy</p>

ALUSTAVA LUONNOS – PRELIMINÄRT UTKAST 10.11.2022

tilikaudella saavutetut tulokset. Jos toimintaperiaatteita ei sovelleta, selvityksessä on kerrottava perusteet soveltamatta jättämiselle. [20.1 art. g) alakohta]	inte tillämpas, ska rapporten innehålla en motivering till detta. [Artikel 20 .1 stycket g]
[6 mom.] <i>Jos 1 momentin 4 kohdassa tarkoitettut tiedot sisältyvät liikkeeseenlaskijan kestävyysraporttiin, siihen voidaan viitata selvityksessä hallinto- ja ohjausjärjestelmästä.</i> [20.1 art. toinen alakohta]	Om de uppgifter som avses i 1 mom. 4 punkten ingår i emittentens hållbarhetsrapport, kan det hänvisas till den i en utredning om förvaltnings- och styrsystemet. [Artikel 20 .1 andra stycket]